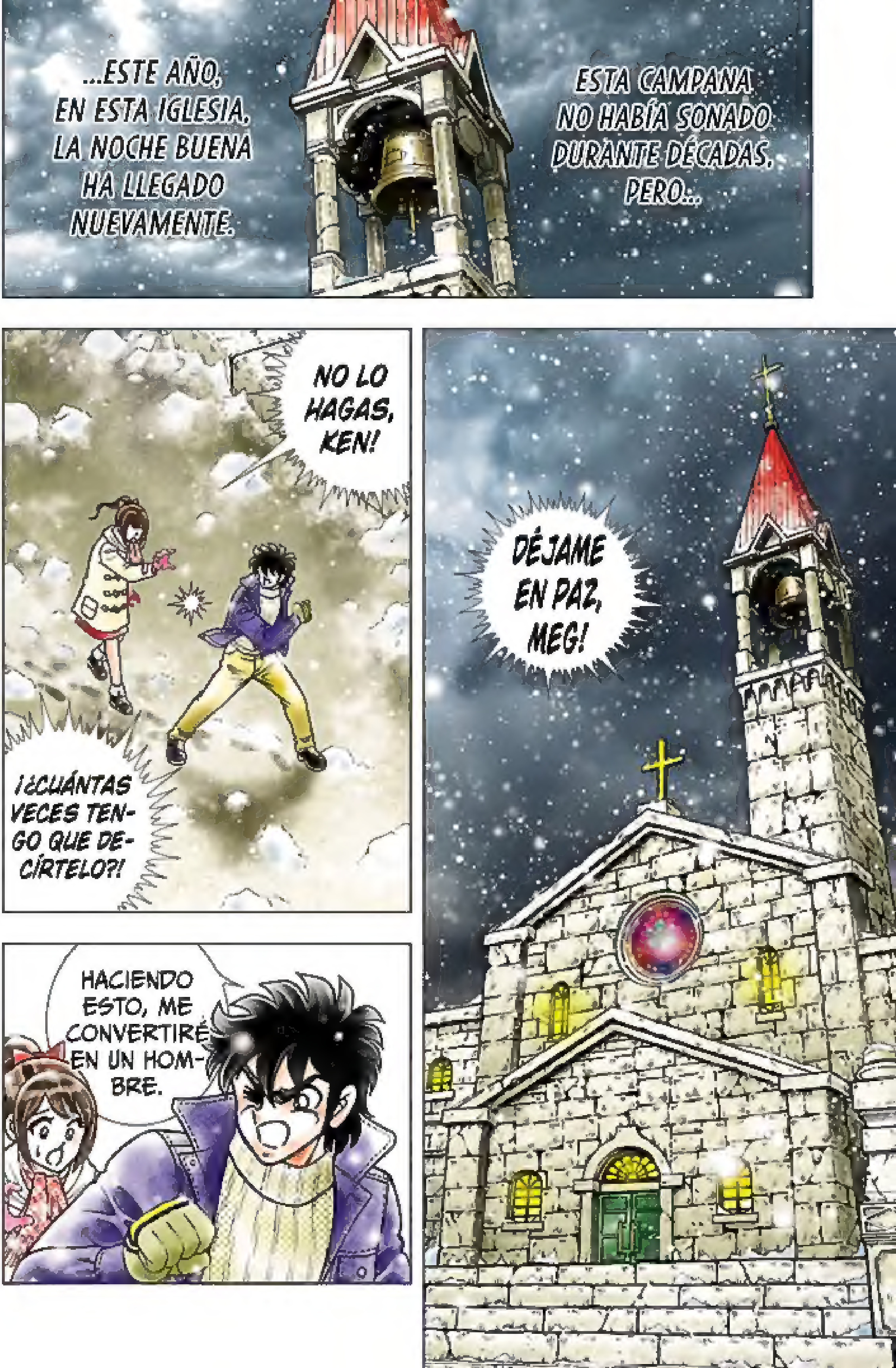
La campana suena en Noche Buena

GRAN SORPRESA DE NAVIDAD
ONE SHOT ESPECIAL
EN UN PUEBLO, EXISTÍA UNA VIEJA IGLESIA CON UNA CAMPANA QUE NO SONABA.
Kurumada Roman Theater
La campana suena en Noche Buena
Una conmovedora historia
de una noche nevada, a todo color.
La compasión y bondad de la humanidad
iluminan el futuro con brillantez...
MASAMI KURUMADA


...ESTE AÑO, EN ESTA IGLESIA, LA NOCHE BUENA HA LLEGADO NUEVAMENTE.
ESTA CAMPANA NO HABÍA SONADO DURANTE DÉCADAS. PERO...
NO LO HAGAS, KEN!
¡¿CUÁNTAS VECES TENGO QUE DECÍRTELO?!
DÉJAME EN PAZ, MEG!
HACIENDO ESTO, ME CONVERTIRÉ EN UN HOMBRE.

EL LÍDER DE LA "ORGANIZACIÓN S" CONFIÓ EN MI DETERMINACIÓN.
SI MATO AL JEFE DE LA "ASOCIACIÓN A", ME PAGARÁ MUCHO DINERO.
ME PARTO LA ESPALDA TRABAJANDO TODOS LOS DÍAS, PERO LAS COSAS NO MEJORAN.
ES NOCHE BUENA Y NO HE PODIDO COMPRARTE NI SIQUIERA UN ANILLO... NO QUIERO SEGUIR VIVIENDO ASÍ.
SI LO MATO, ME CONVERTIRÉ EN UN HÉROE.
DESPUÉS DE TODO, MI OBJETIVO ES UN BRIBÓN QUE ATORMENTA DIARIAMENTE A LA GENTE DE BIEN.
AFORTUNADAMENTE SOY MENOR DE EDAD, ASÍ QUE SI LLEGO A IR A PRISIÓN PODRÉ SALIR EN UNOS 4 O 5 AÑOS.
¡BASTA! ¡NO ME IMPORTA VIVIR EN LA POBREZA MIENTRAS TE TENGA A MI LADO!
UH!
Q... ¡¿QUIÉN ERES TÚ?!

Q... ¡QUÉ DEMONIOS PASA CONTIGO, ANCIANO!
¿HAS ESTADO ESCUCHÁNDONOS TODO ESTE TIEMPO?
UH...
ERES MIEMBRO DE LA "ASOCIACIÓN A", ¿NO ES ASÍ?
M... MALDITO, TÚ NO ERES UNA PERSONA CUALQUIERA.

SI TE ACERCAS, TE DISPARO!
KGH!
¿EH?
SI NO LE QUITAS EL SEGURO, LA BALA NO SALDRÁ.
NO... NO TE MUEVAS!
AH!
ADEMÁS, DEBES ACERCARTE MÁS PARA NO FALLAR EL DISPARO.
AH... UUUH...
HIH!

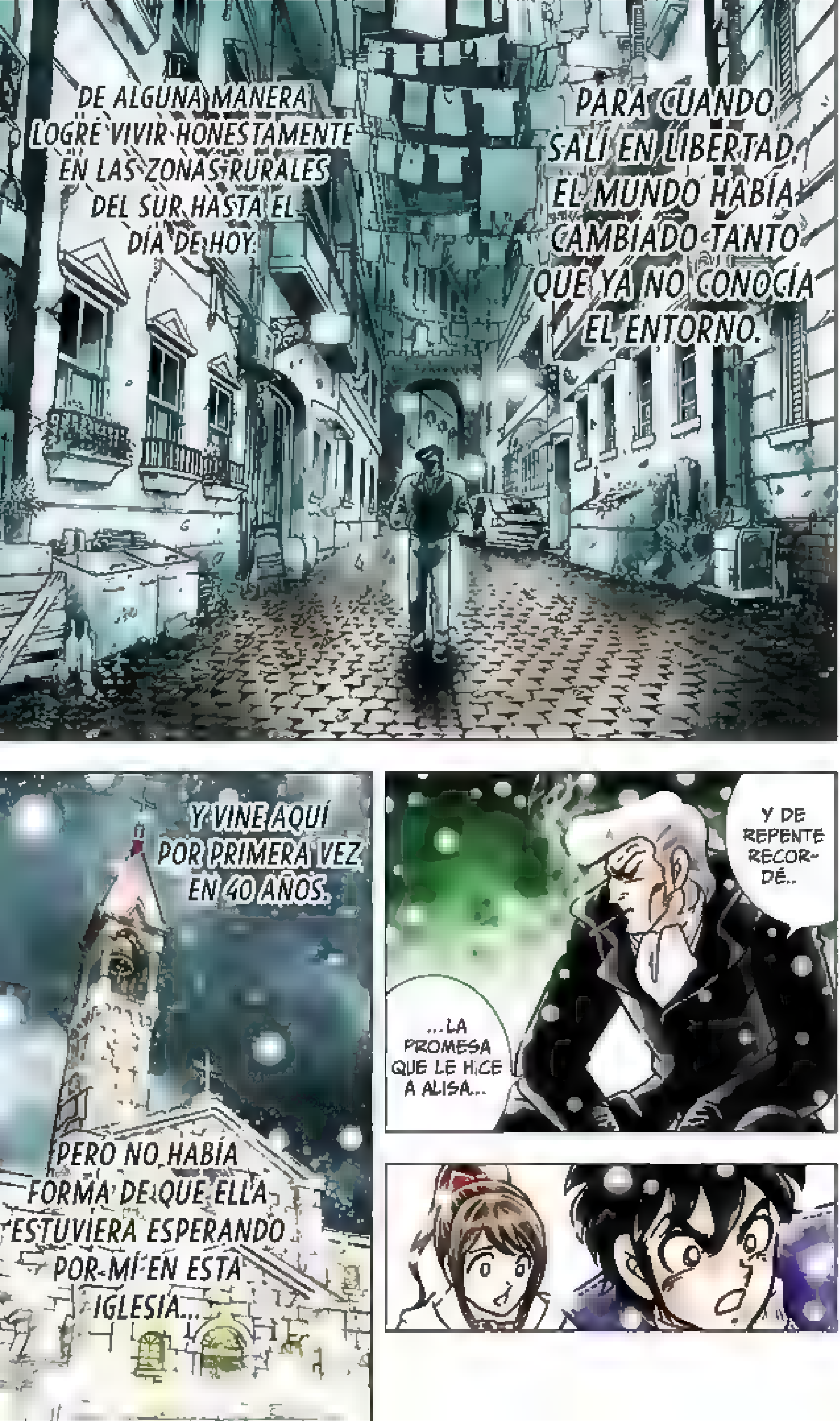
TE LA DEVOLVERÉ.
UH!
Y COMO SI FUESE POCO, CON ESA POSTURA...
...ESTE CALIBRE 45 TE HABRÍA DISLOCADO EL HOMBRO AL DISPARAR.
QUE UN NIÑO QUE NO SABE CÓMO MANIPULAR UN ARMA QUIERA MATAR A UNA PERSONA, ES RIDÍCULO.
KGH... ¡QUÉ DEMONIOS TE SUCEDE, ANCIANO!
¡ESTO NO ES ASUNTO TUYO!
Q...
¡¿QUÉ DICES?!
BRIBÓN.

¿ACASO SABES LO QUE ES MATAR A ALGUIEN?
SI MATAS, VAS A PRISIÓN; SI TE MATAN, VAS AL INFIERNO.
ELLA SE LLAMA MEG, ¿NO ES ASÍ?
HE ESTADO ESPERANDO POR ALGUIEN COMO ELLA EN ESTE FRIO DURANTE 2 HORAS.
ELLA ES UNA BUENA CHICA.
SI PIERDES A ESA CHICA, LO VAS A LAMENTAR POR EL RESTO DE TU VIDA.
N... NO TE METAS EN DONDE NO TE LLAMAN.
NO NECESITO OÍR TUS SERMONES.

CUANDO TENIA APROXIMADAMENTE TU EDAD...
...YO TAMBIÉN QUERIA CONVERTIRME EN UN VERDADERO HOMBRE.
Y MATÉ AL JEFE DE UNA ORGANIZACIÓN.
¿EH?
ESO FUE 40 AÑOS ATRÁS, TAMBIÉN EN NOCHE BUENA.
Y OCURRIÓ TAMBIÉN EN ESTA IGLESIA.
¡ALISA!
¡JOE!

JOE...
¿A DÓNDE TE IRÁS?
ESO NO PUEDO DECÍRTELO, ALISA.
PERO ESTOY SEGURO DE QUE REGRESARÉ CONVERTIDO EN UN HOMBRE.
¿CUÁNDO SERÁ ESO?
JOE...
DENTRO DE 3 AÑOS...
NO... DENTRO DE 5 AÑOS.
Y CUANDO ESO SUCEDA, LE DIREMOS ADIÓS A LA POBREZA.
VOLVERÉ CON UN ANILLO DE MATRIMONIO CON UN DIAMANTE GIGANTE.
TE VERÉ EN ESTA IGLESIA DENTRO DE 5 AÑOS...
EN NOCHE BUENA, AL IGUAL QUE HOY.
¡JOE!

ME LAS ARREGLÉ PARA ASESINAR AL JEFE QUE ANDABA BUSCANDO, PERO...
...ESTUVE CONSTANTEMENTE HUYENDO POR TODO EL PAÍS, SIENDO PERSEGUIDO POR LOS ESBIRROS DEL ENEMIGO.
DESPUÉS DE UN TIEMPO, LA POLICÍA ME CAPTURÓ Y PASÉ MUCHO TIEMPO EN PRISIÓN.
Y NO PUDE VOLVER AQUÍ DURANTE MUCHOS AÑOS.
ASÍ QUE LE ESCRIBÍ UNA CARTA A ALISA PIDIÉNDOLE QUE SE OLVIDARA DE MÍ.



DE ALGUNA MANERA LOGRÉ VIVIR HONESTAMENTE EN LAS ZONAS RURALES DEL SUR HASTA EL DÍA DE HOY.
PARA CUANDO SALÍ EN LIBERTAD, EL MUNDO HABÍA CAMBIADO TANTO QUE YA NO CONOCÍA EL ENTORNO.
Y VINE AQUÍ POR PRIMERA VEZ EN 40 AÑOS.
PERO NO HABÍA FORMA DE QUE ELLA ESTUVIERA ESPERANDO POR MÍ EN ESTA IGLESIA...
Y DE REPENTE RECORDÉ..
...LA PROMESA QUE LE HICE A ALISA...

TU NOMBRE ES KEN, ¿VERDAD?
S... SÍ.
DÉJAME DARTE UN CONSEJO; TRABAJA HONESTA-MENTE.
CORTA TU RELACIÓN CON LOS YAKUZA...
...Y VETE A VIVIR A OTRO LUGAR CON ESA CHICA.
N... NO... EN UN HOM-BRE...
YO VOY A CON-VERTIR-ME EN UN HOMBRE.
NO IMPORTA CUÁNTO DINERO Y REPUTACIÓN TENGAS...
LA VIDA EN SOLEDAD ES ABURRIDA.
LOS AÑOS PERDIDOS NO PUEDEN RECUPE-RARSE.
ESTE ANILLO LO COMPRÉ CON EL DINERO QUE AHORRÉ TRABAJANDO HONESTAMEN-TE DESDE ENTONCES. JUH.
PERO HA SIDO EN VANO.

MMNH...
ACASO ELLA ES...
PUEDE QUE...
E... ES- PERE...
AH.
O... OIGA, ABUELO... E... ESA...

A...
¿ALISA?
¡¡ALISA!!
AH...
AAH... ASÍ ES, YO SOY JOE.
¿JOE?
¿MARÍA?
YO SOY MARÍA.

HE VENIDO ESTA NOCHE EN REEMPLAZO DE MI ABUELA.
E... ¿EN REEMPLAZO DE TU ABUELA?
E... ¿ENTONCES TÚ ERES LA NIETA DE ALISA?
NO, LA ABUELA NUNCA SE CASÓ.
YO NO TENÍA PARIENTES, ASÍ QUE ME ADOPTÓ.
Y ME CRIO ELLA SOLA.
MI ABUELA ME HABLABA MUY A MENUDO SOBRE ESTA ÉPOCA.
ELLA ME CONTÓ QUE HACE 40 AÑOS, UNA PERSONA CON LA CUAL ELLA ESTABA COMPROMETIDA LE PROMETIÓ QUE LA VERÍA AQUÍ EN NOCHE BUENA.

LA ABUELA ESTUVO VINIENDO CADA AÑO EN NOCHE BUENA A ESTA IGLESIA ESPERANDO EN-CONTRARTE
PERO, LAMENTO DECIRTE QUE ELLA FALLECIÓ A FINALES DEL AÑO PASADO.
A.. ALISA..
POR ESA RAZÓN HE VENIDO EN SU REEMPLAZO ESTE AÑO.
HE HEREDADO LOS SENTI-MIENTOS DE LA ABUELA...
JOE, FELIZ NAVIDAD.
TE DESEO TODA LA FELICIDAD DEL MUNDO.

GRACIAS, MARÍA...
OH... OOH... POR MI SEMEJANTE ESTUPIDEZ...
PERDÓN POR HABER LLEGADO TARDE, ALISA...
Y...

A ALGÚN PUEBLO DONDE PUEDA GANARME LA VIDA HONESTAMENTE.
KEN, ¿A DÓNDE QUIERES IR?
O... OYE.
VÁMONOS, MEG.
FORMAREMOS UN CÁLIDO HOGAR JUNTOS, MEG.
¿KEN?
Y LUEGO TENDREMOS MUCHOS HIJOS.
SI SON NIÑAS, SERÁN HERMOSAS COMO TÚ.
Y SI SON NIÑOS, SERÁN ALEGRES COMO YO, JAJAJA.

EL TIEMPO COMIENZA A CORRER NUEVAMENTE Y LA CAMPANA SUENA... COMO SI ESTUVIERA CELEBRANDO EL COMIENZO DE UNA NUEVA VIDA DE UNA JOVEN PAREJA, Y COMO SI ESTUVIERA CONSOLANDO EL CORAZÓN DE UN HOMBRE NECIO...

SHADOW SCANLATIONS BUSCA

¡SE NECESITAN TYPESETTINGS, LIMPIADORES Y TRADUCTORES INGLES-ESPAÑOL PARA SEGUIR SACANDO AL ESPAÑOL LOS MANGAS DE MASAMI KURUMADA!

CONTACTANOS POR EL CORREO
SHADOWSCANLATIONS@OUTLOOK.COM O MEDIANTE
LA PAGINA HTTP://SHADOW-SCALANTIONS.JIMDO.COM/ESCRIBENOS/

SHADOW SCANLATIONS
CRÉDITOS
RAW: NEKKETSU
TRADUCCIÓN JAP/SPA: SHADY
LIMPIEZA/EDICIÓN: SIR SARAH/SHADY
REVISIÓN: NDSEIYA
HTTPS://SHADOW-SCALANTIONS.JIMDO.COM/